

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque O & K	L 6	Fiche d'homologation n° CH 5597 10
---	-----------------	-----	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "L 6" sur plaquette du constructeur, à droite, en bas au centre
près de la direction à pivot

Numéro du châssis frappé latéralement, au centre, à droite, en bas, près de la direction à pivot
Signe d'identification du moteur frappé "F 3 L 912" sur plaquette du moteur, latér. à droite en bas s. bloc
Constructeur ORENSTEIN & KOPPEL AG, Dortmund(D) importateur M B A, Dubendorf

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>4</u>	Entraînement <u>toutes roues</u>	MOTEUR	Genre <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>au centre, à pivot</u>		Assistance <u>hydraulique</u>	Marque	<u>DEUTZ</u>	Carbur. <u>D</u>
Frein de service	<u>méc.exp.interne, sur arbre d'entraîn. sur toutes</u>			Type	<u>F 3 L 912</u>	
Frein auxiliaire	<u>méc.exp.interne</u>		[les roues	Position	<u>arrière</u>	Nombre cyl. <u>3</u>
Frein stationn.	<u>s. arbre d'entraîn.</u>			Alésage	<u>100</u>	Course <u>120</u>
Transmission	<u>boîte c.v.reversible</u>		Nombre vit. <u>2 paliers</u>	Cylindr.	<u>2827</u> cm ³	CV-Impt. <u>14,4</u>
Blocage differ.	<u>oui</u>	Crochet rem. <u>AR=broche</u>	Vitesse max. <u>*</u> km/h	CV-puiss.	<u>43</u> (DIN) à <u>2300</u> t/m	
CARROSSERIE	Forme <u>pelle chargeuse</u>	Nombre portes <u>2</u>		Refroidissement	<u>air</u>	
		Toit ouvert		Bruit <u>77*</u> dB (A) à <u>2400</u> t/m		
Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV <u>-</u> ; milieu <u>1</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u>				Amortissement bruit <u>1/530x230x120</u> mm		

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1600</u>	AR <u>1600</u>
	Diam. braquage	G <u>7,70</u>	DR <u>7,70</u>
Empattement	<u>2000</u>	/ / / /	
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>4450</u>		
Largeur	<u>1935</u>	(par-dessus la pelle)	
Hauteur	<u>2600</u>		
Porte à faux	AV	<u>1570</u>	
	AR	<u>880</u>	
	lat.		

Distance du volant vers l'AV = 3000 mm

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>2200</u>		<u>2240</u>	<u>4440</u>
Charge util.				-
Total	<u>2200</u>		<u>2240</u>	<u>4440</u>
Garantie fabr.	<u>3500</u>		<u>4200</u>	<u>6200</u>
Dimens. pneus	<u>12.5-20 8PR ou 14.5-20 10PR</u>			
Charge p. essieu	<u>4300 (2,5) ou 5080 (2,5)</u>			
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable				kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v

Feux de route _____ Avertisseur optique _____

Feux de croisement M (E) Feux de position A (E)

Feux de gabarit A(E) amovibles Feux de brouillard _____

Avertisseur 1/BOSCH CH 5 0301 04 Niv. sonore 82 (dB/A)

Essuie-glace AV+AR= 1/électrique Lave-glace oui

Feux arrières R (E) Catadioptrés I (E)

Feux stop _____ Feux de recul _____

Eclair. plaque contr. _____ Plaque forme haute/oblongue _____

Rétroviseur 2/externes Indic. vitesse ---

Indic. direction clign. 4/disposition II

AV HELLA K 12716 latér. - AR 2a (E)

Avert. clign. oui Lampes de travail -

1/cale d'arrêt: 310 x 150 x 180 mm

Mesure de la fumée: 4 Bacharach

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail

Marque & type O & K L 6

Homologation n° CH 5597 10

Forme de la carr. pelle chargeuse

Places ass. : Total 1 (_____ avant)

Poids à vide 4440 Carburant D

Charge utile - CV 14.4

Poids total 4440 Poids de l'ensemble -

Cylindrée 2827 cm³

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 215001

- *) Vitesse maximum: 20 km/h à 2400 t/min au moteur
- **) Bruit : le compartiment du moteur est enduit de caoutchouc-rousse
- §) La hauteur des feux de croisement et de position est admise pour raisons techniques

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- protection à l'avant de la pelle, marquée jaune/noir, avec feux de gabarit, exigée.

Lieu et date de l'expertise
Zurich, 28.3.73

La commission d'expertise

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque O & K	Type L 6	Fiche d'homologation n° CH 5597 10
---	-----------------	-------------	---------------------------------------

FICHE COMPLÉMENTAIRE I.

Homologation de contrôle du 22.5.73 à Zurich - lin

Pelle chargeuse avec excavatrice à l'AR; modifications des dimensions, poids et éclairage AR:

<u>Dimensions</u>	: longueur	= 5400 mm	
	hauteur totale	= 2720 mm	
	porte à faux AR	= 1830 mm	
	empattement	= 2000 mm	
	distance du volant vers l'AV	= 3000 mm	
<u>Poids</u>	: essieu AV	= 1850 kg	garantie 3500 kg
	essieu AR	= 3480 kg	garantie 4200 kg
	poids total	= 5330 kg	garantie 6200 kg
<u>Eclairage AR</u>	: amovible		
	feux AR	= R (E)	
	clignoteurs	= 2a (E)	
	catadioptrés	= I (E)	

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- l'excavatrice doit être disposée en travers et assurée
- les feux rouges, clignoteurs et catadioptrés arrières doivent être montés
- le siège pour l'excavatrice doit être remonté et assuré
- la béquille dépassant sur le côté doit être enlevée.